



Ministero dell' Istruzione, dell'Università e della Ricerca
Ufficio Scolastico Regionale per l'Umbria
Direzione Generale

Prot.

Perugia, aprile 2014

Ai Dirigenti Scolastici
 Istituti Comprensivi
 e Scuole Secondarie di I e II grado
 statali e paritarie dell'Umbria
 LORO SEDI

Oggetto: Corso di perfezionamento in Austria per docenti italiani di lingua e letteratura tedesca. Seminario per docenti italiani di lingua tedesca in Germania. Seminario pedagogico italo-francese in Italia. Seminario per docenti DNL in lingua francese in Francia. Anno 2014.

In applicazione dei Protocolli esecutivi degli Accordi culturali stipulati dall'Italia con Austria, Francia e Germania, e a seguito delle indicazioni degli uffici competenti dei rispettivi Paesi, il M.I.U.R., con nota DGAI prot. n. 3171 dell'11.04.2014, comunica le istruzioni per candidarsi a partecipare alle attività in oggetto.

1. SVOLGIMENTO DELLE ATTIVITA' E POSTI DISPONIBILI – ANNO 2014

1.1 CORSI DI LINGUA TEDESCA

a) Seminario in Germania — posti n. 13 - Berlino, 18-29 agosto 2014

Il corso, organizzato dal Goethe-Institut, si svolge a Berlino, con arrivo il 17 agosto e partenza il 30 agosto 2014, è destinato a 13 docenti italiani di lingua tedesca dell'istruzione superiore di II grado ed è **rivolto ai docenti degli Istituti Tecnici** poiché avrà come tema centrale la cooperazione tra scuole e imprese in Germania. Le condizioni del soggiorno sono le seguenti:

alloggio: camera singola in albergo incl. colazione

vitto: pasti nei giorni del corso

diaria complessiva per tutto il periodo: € 100 a persona (per pasti non compresi).

Il viaggio è a carico dei partecipanti.

b) Corso di perfezionamento in Austria – posti n. 50 - Klagenfurt, 24-30 agosto 2014

Il corso, organizzato dal Pädagogische Hochschule Kärnten, è destinato a n. 50 docenti italiani di lingua e letteratura tedesca prioritariamente, a livello nazionale, in servizio presso gli istituti d'istruzione secondaria di I grado e, nel caso non si raggiunga la totale copertura dei posti, a docenti di lingua e letteratura tedesca in servizio presso gli istituti d'istruzione secondaria di II grado.

Vitto e alloggio sono a carico del Pädagogische Hochschule Kärnten.

Il viaggio è a carico dei partecipanti.

1.2 CORSI DI LINGUA FRANCESE

a) Corso di perfezionamento in Francia – posti n. 20 – Vichy, 14-25 luglio 2014

Il corso si svolge presso il CAVILAM di Vichy, con arrivo previsto la sera di domenica 13 luglio 2014 e partenza la mattina di sabato 26 luglio 2014. Nel voler contribuire a formare i futuri docenti DNL in CLIL, come previsto dai DD.PP.RR. attuativi della Riforma della Scuola Secondaria di II grado, il corso

è destinato - per il conseguimento di un livello di competenza B2 nella lingua francese - prioritariamente a 20 docenti DNL (Disciplina Non Linguistica) che insegnano Storia in francese del dispositivo EsaBac, ed eventualmente, nel caso non si raggiunga la totale copertura dei posti, a docenti implicati in progetti CLIL di Storia in francese. Vitto e alloggio sono a carico delle autorità francesi.

Il viaggio è a carico dei partecipanti.

b) *Seminario pedagogico in Italia – posti . n 14 – Aosta 14-25 luglio 2014*

Il Seminario destinato a 10 docenti italiani di lingua francese nelle scuole secondarie di I grado e II grado - accompagnati da **4 tutors** scelti tra coloro che hanno partecipato l'anno precedente - che si svolge ad anni alterni in Italia ed in Francia, per il corrente anno si realizzerà in Italia ad Aosta dal 14 al 25 luglio 2014 (arrivo il pomeriggio del 13 e partenza il 26). Vitto e alloggio sono a carico del MIUR.

Il viaggio è a carico dei partecipanti.

2. REQUISITI PER L'AMMISSIONE

Tutti i corsi sono rivolti ai docenti a **tempo indeterminato e a tempo determinato** purché abbiano l'incarico per l'anno scolastico 2013-2014.

Per l'ammissione alla selezione i docenti, pena l'esclusione, dovranno dichiarare, sotto la propria responsabilità, ai sensi del D.P.R. n. 445 del 28 dicembre 2000 e successive modificazioni, di:

- a) non avere un'età superiore ai 55 anni;
- b) prestare effettivo servizio nelle scuole secondarie di I o II grado statali o paritarie, quali docenti in attività di insegnamento per la lingua straniera (tedesca o francese) ovvero per l'insegnamento della disciplina non linguistica (insegnamento della storia; vedi punto 1.2, paragrafo a);
- c) prestare effettiva attività di insegnamento;
- d) non aver partecipato, nell'ultimo triennio (2011-2013), a medesime od analoghe attività di formazione, né di aver fruito di borse di studio o di ricerca o di perfezionamento linguistico offerte dal Ministero degli Affari Esteri o assegnate da Enti, Governi stranieri o organizzazioni comunitarie ed internazionali.

I suddetti requisiti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine utile per la presentazione della domanda di ammissione.

3. PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE E TERMINE DI SCADENZA

Le domande di partecipazione, corredate da un dettagliato curriculum e redatte in formato elettronico (Word) - utilizzando l'Allegato 1 - dovranno pervenire, tramite posta certificata (PEC) degli Istituti di appartenenza, a questo Ufficio Scolastico Regionale **entro e non oltre il 10 maggio 2014**.

4. SELEZIONE E DESIGNAZIONE DEI PARTECIPANTI

Gli Uffici Scolastici Regionali selezionano, sulla base dei titoli posseduti e del curriculum presentato, n. **2** docenti per ciascuna delle iniziative sopra descritte e fino a un massimo di **10** candidature solo per il corso in **Austria**.

In base al criterio di favorire la più ampia distribuzione sul territorio nazionale dei posti offerti per ciascuna iniziativa, oltre ai requisiti sopra indicati ed ai titoli posseduti in base a quanto descritto nel curriculum, i criteri per la selezione delle candidature saranno:

1. individuazione dei primi designati dagli USR, dalle Sovrintendenze e dalle Intendenze scolastiche e successivamente – se non si è raggiunta la copertura dei posti – dei secondi;
2. per eventuali rinunce dei partecipanti si prosegue con gli stessi criteri citati fino a copertura dei posti per ogni singolo corso.

I docenti che riceveranno la lettera di assegnazione saranno tenuti entro 3 giorni, a pena di decadenza, a comunicare l'accettazione o la rinuncia al Dirigente dell'Ufficio III - Direzione Generale per gli Affari Internazionali - Ministero dell'Istruzione Università e Ricerca, per posta elettronica al seguente indirizzo: l.leone@istruzione.it.

Al fine di consentire il pieno utilizzo dei posti, si raccomanda ai docenti di comunicare tempestivamente:

- gli eventuali impedimenti improvvisi che dovessero intervenire successivamente all'accettazione;
- gli eventuali cambiamenti di sede di servizio e/o di domicilio.

L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità nel caso di mancato recapito di comunicazione dipendente da inesatta indicazione dell'indirizzo o da mancata ovvero tardiva comunicazione del cambiamento dello stesso, né da eventuali disguidi postali o telegrafici non imputabili all'Amministrazione stessa. Per il periodo di partecipazione ai corsi di perfezionamento, ivi compresi i relativi spostamenti, i docenti partecipanti saranno considerati in servizio a tutti gli effetti.

6. DISPOSIZIONI FINANZIARIE

Non è previsto alcun intervento finanziario (rimborsi spese, missione ecc.) da parte del MIUR oltre quello indicato al punto 1.2, paragrafo b).

Come già indicato per i singoli corsi, a carico dei Paesi ospitanti sono: l'iscrizione, la frequenza al corso ed il soggiorno (vitto e alloggio). I corsisti, pertanto, dovranno provvedere al pagamento delle sole spese di viaggio.

I docenti che non riceveranno l'assegnazione da parte di questa Direzione Generale non sono autorizzati a partecipare ai corsi e seminari suddetti.

Inoltre, i Paesi ospitanti non assumeranno alcun onere né responsabilità per eventuali accompagnatori (familiari, ecc.), che in nessun caso possono partecipare ai corsi.

Il presente bando, insieme ai programmi dei corsi, è pubblicato sul sito del MIUR nelle pagine web dedicate alla Direzione Generale per gli Affari Internazionali.

IL DIRIGENTE VICARIO

Dott. Domenico Petruzzo

Firma autografa sostituita a mezzo stampa ai sensi dell'art.3 comma 2 del D. Lgs. n. 39/1993

Allegati:

1: domanda di partecipazione